

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**  
 Tres meses . . . . . 1,35 pesetas  
 Seis meses . . . . . 2,50  
 Un año . . . . . 4,75  
**ULTRAMAR**  
 Tres meses . . . . . 15 pesetas  
 Seis meses . . . . . 25  
 Un año . . . . . 45  
**PAGO ADELANTADO**

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**  
 Tres meses . . . . . 1,35 pesetas  
 Seis meses . . . . . 2,50  
 Un año . . . . . 4,75  
**EXTRANJERO**  
 Tres meses . . . . . 15 pesetas  
 Seis meses . . . . . 25  
 Un año . . . . . 45  
**PAGO ADELANTADO**

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, Pamplona. Teléfono número 478. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

**EL SEÑOR**  
**Don Victor Bengoechea y Osacar**  
 FALLECIO EL DIA 11 DE ENERO DE 1898  
 despues de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**O. E. P. D.**  
 Sus hijos y demás parientes  
 SUPLICAN á sus amigos y conocidos le fengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren EL MARTES próximo, 29 del corriente en las cinco parroquias de esta ciudad, incluso la cantada que tendrá lugar á las ONCE horas en la de San Nicolás, podrán aplicarse por el alma de dicho señor.

Pamplona 27 de Enero de 1901.

El Emmo. Sr. Nuncio de Su Santidad en Madrid, los Excmos. é Ilmos. Sres. Arzobispos de Madrid, Alcalá, Valladolid, Zaragoza y señores Obispos de Pamplona, Vitoria, León y Huesca concedieron indulgencias á las fieles de sus respectivas jurisdicciones que devotamente hicieren a guna oración ó acto piadoso en sufragio del alma de finado.

esta esclavina sea de visón ó de marfil, el terciopelo y la felpilla deberán tener color rojo claro parecido al del brío; esta combinación es de aquellas que resultan.

También se están collets cortos de los que solo cubren los hombros; éstos se hacen de terciopelo ó de bordado, y se adornan al borde con una tira de chinchilla ó de cebarilla.

Como aun en París no se han dejado sentir los efectos de la crisis, las señoras no usan los grandes abrigos y prefieren para visitas los trajes de terciopelo y los de paño con «bolero» ó con un cuerpo sencillo.

El bolero viste más que el cuerpo y abriga más; para suplir lo que pudiera faltarle de apriete cómodo, es preciso que se le agregue una corbata de piel, una estola ó cualquiera otra novedad.

Raro es el traje que no lleva «bolero». ¡Son tantas las hechuras á que se presta!

—Voy á describir un tipo de bolero que ha de sentir maravillosamente gracias á la dirección de los pliegues colocados en diagonal; esta disposición aligeza, alarga el tallo, y de seguro, no será echada en olvido, por buen número de señoras.

Como queda dicho los pliegues del «bolero» van colocados al bias incluído por la espalda, en cuyo centro se encuentran á semejanza de las barbas de una pluma. Este cuerpo no se adorna al consolas ni con cuello, y si solo con una ancha cinta de terciopelo negro bordado con cuentas y lentejuelas, la cual sigue toda el contorno del «bolero».

En las ocasiones problemas de política personal que nidos las razones del mundo ni todas las conviencias del momento eran capaces de solucionar.

En los primeros años de la restauración el coco fué la actitud de Ruiz Zorrilla, y unas veces con razón y otras sin ella, la constante amenaza del emigrado en París, produjo milagros de disciplina y de aproximación, entre los heterogéneos elementos que formaban los partidos turnantes en el poder.

Hoy se echa mano de otro espanta pájaros para asustar á los tímidos y de resorte para apagar los fuegos de clara disidencia, cuando no, para la más fácil ejecución de determinados proyectos políticos.

Este nuevo coco es el carlismo, al que se supone en perpetuo movimiento de conspiración y con el arma al brazo, dispuesto á provocar una nueva guerra civil. Claro está que no poseyendo nosotros el secreto de los jefes de dicho partido político nada podemos asegurar en concreto sobre sus proyectos para lo porvenir; mas salta á la vista que existen muchos cuentos de fantasía por lo que se refiere á los aprestos bélicos de que a diario nos dan cuenta los periódicos de Madrid. Del simple y corriente hecho de haber adquirido un industrial de Pamplona cierto número de monturas de deshecho, se ha forjado una novela de las del Capitán Maine-Reld, no faltando diario madrileño que agrando los sucesos de tal manera, que parecía que estaban ya en la Rochapea los escuadrones fantásticos, encargados de derrocar el régimen político actual.

Después de la novela ha venido la realidad; los corresponsales en Pamplona de aquellos periódicos madrileños, desmenten esas noticias forjadas no sabemos dónde ni con qué intención, como no sea la de desahuciar al pueblo navarro, que es modelo de laboriosidad y de discreción y no piensa en alharacas y perturbaciones del orden público.

Esas fantasías, además, tienen de rechazo á desprestigiar á las dignas autoridades de esta provincia, haciendo creer en Madrid y en otras partes, que se duermen sobre los laureles y que desconocen por completo lo que ocurre en el territorio de su mando.

Si el hecho no tuviera en el orden moral y político graves consecuencias, tendría gracia la mani de algunos periódicos y corresponsales, que sin otros medios que la limitada y engañosa información recogida en algunos mentideros, se creen mucho mejor enterados de lo que sucede en Navarra que las autoridades civiles y militares con toda la policía y la guardia civil á sus órdenes.

rras civiles, venció á los daneses y dejó algunas leyes. A Eduardo II (961-978) se le apellida el Martir, por haber muerto asesinado por instigación de su madrastra Efrida.

Eduardo IV ó Eduardo I, de la dinastía de Plantagenet (1259-1307) fué el vencedor de Balliol de Escocia, y al par de guerrero, legislador. Llamósele el Justinián de Inglaterra. En su tiempo entraron los Comunes en el Parlamento y se establecieron los jueces de paz.

Eduardo II ó V (1284-1327) fué hijo del anterior y de una reina española, Leonor de Castilla. Su reinado fué una serie de discórdias civiles; perdió la corona por decreto del Parlamento, y poco después de la vida, asesinado por dos sicarios.

Eduardo III ó VI (1312-1377) fué el vencedor de Crécy, y su hijo, el Príncipe negro, el vencedor de Poitiers en la guerra de los cien años.

Eduardo IV ó VII (1461-1483) personificó la furiosa guerra civil de las «rosas»; su hijo Eduardo V ó VII murió asesinado á los tres años por su tío Ricardo. El último Eduardo, hijo de Enrique VIII y de Juana Seymour, reinó seis años (1547-1553), y en su tiempo se consolidó el protestantismo que había de tener un eclipse en el reinado de su sucesora María, la esposa de nuestro Felipe II.

## Obstáculos tradicionales

A veces se pierde una batalla por no llegar á tiempo un refuerzo de tropas, cuyo retraso se ha debido quizás á un obstáculo insignificante, la caída de una acémila, que entretuvo unos momentos á la columna.

Se dice que los egipcios perdieron el combate naval, que dió fin á su independencia y convirtió en territorio romano el imperio de los Faraones, por que un miserable pecicillo, la arémoraz, detuvo la nave de Marco Antonio y Cleopatra, por cuya causa la escuadra egipcia careciendo de dirección fué batida y destrozada fácilmente por la romana.

Los mejores proyectos se malogran, amenudo, por pequeneces de detalle que siendo, en realidad, simples cañamones, se convierten en montañas. Esto es muy común en España, donde, aparte de las mil dificultades naturales que es preciso vencer para llevar á vias de ejecución los acuerdos de corporaciones oficiales, suscítanse obstáculos nacidos unas veces del expedienteo y otras de los elementos que han de contribuir á la realización de aquellos.

Buen ejemplo tenemos en Pamplona con lo que sucede en la construcción de edificios y establecimientos públicos: desde el acuerdo de erigirlos á su conclusión que suele mediar un tiempo indeterminado, que la buena voluntad de los encargados de la ejecución de los proyectos no es suficiente á disminuir. Ahí tenemos el Manicomio

Vasco-Navarro que no nos dejará mentir; ahí está el «tuturo» ensanche de Pamplona, tanto más suspirado cuanto más lejano se ve; las escuelas municipales viviendo de prestado y asiando locales propios y capros; el matadero general y el mercado, esperando sendos años á que les llegue el turno de edificación.

Ahora mismo, la nueva cárcel, cuya primera piedra se colocó en el mes de Junio último, tropieza con las exigencias exageradísimas de un propietario, que para ceder una parcela pequeña al municipio impone más condiciones que los yankees impusieron recientemente á España.

Preciso es que los obstáculos materiales que malogran los más útiles proyectos se hagan desaparecer, y que se aplique la ley, sin contempaciones, á todos los que son rémoraz invencible, que hace perder el tiempo necesario para llevar á la práctica los acuerdos del municipio.

## MODAS

Las pieles se hallan en su apogeo; están haciendo furor pero son tan caras que escriben de París:

«La señora que quiera rodear su cuello con una buena corbata de piel no gastará menos de siete ó ochocientos francos, por pequeña que aquella sea. Precios tan fabulosos obligan á toda mujer económica á idear un título de combinación en las que figuren las pieles; pero en la menor cantidad posible».

Así, por ejemplo, si una esclavina de piel resulta demasiado corta para que sirva de verdadero abrigo, se le añade al borde un gran volante de terciopelo de un color que armonice con el de la piel, y por encima del volante se hace caer una franja de felpilla del mismo color y del mismo ancho. En el caso de que

Por lo que se ve en el próximo verano se han de estilar mucho los cuellos grandes bordados. Ya se han visto algunos con cesados que resultan muy elegantes y otros de ancha de Veneza: en resumen, esto no es más que un volante en forma con el que a capricho se hace una berta, un cuello ó un fichú.

—El encaje está muy en boga. Se hacen vestidos, sobre-camas, manteles servilletas para fondo de plato, todo de gran riqueza.

También se emplean en trajes de baile; y si unas, las que pueden, los usan legítimos no faltan señoras de exquisito gusto que no han desdeñado los de imitación siempre que esta sea buena. Estas faldas de encaje se montan sobre un fondo de seda.

En estos casos, la falda ha de ser en forma, no ha de tener más que una sola costura detrás y debe adornarse con volantes en forma, de la misma tela montados al borde de un entredós. Estas faldas se realizan bordando delicadamente con lentejuelas ó adornándolas con flores de aplicación en muselina de seda del mismo matiz del color del encaje, que suele ser de un crudo más ó menos pronunciado.

Las señoras anfibios ó mejor las grandes modistas continúan empleando los tejidos estampados, tul y muselina de seda.

La novedad que hoy se señala, es que la elegancia de estos tejidos se rea za con una guarnición de flores de oro ó con choux de estrecho galon de oro.

En un teatro de París—según leo—se admiró un gran toque de muselina de seda negra, en la que había estampadas multitud de espigas de oro, y que delante llevaba un pequeño haz de espigas al que servía de ligadura una cinta de terciopelo negro.

Los Eduardos de Inglaterra

El nuevo Monarca de Inglaterra reinará con el nombre de Eduardo, que es el segundo de los suyos, por ser el primero, ó sea el de Alberto, de tradición en la cronología de los Reyes Ingleses. Será, pues, Eduardo VII.

La realidad, han reinado nueve Eduardos en Inglaterra; pero los historiadores Ingleses establecen, por lo general, dos numeraciones independientes: una, la de los tres Eduardos que ocuparon el trono después de la invasión de los normandos.

Entre los Eduardos sajones sobresale la figura de Eduardo III el Confesor (1044-1066), elevado por la Iglesia á los altares, y que restableció en el Trono de Escocia á Malcolm, á quien había usurpado la Corona Macbeth, el personaje á quien hizo famoso Shakespeare. El primer Eduardo sajón era hijo de Alfredo el Grande, reinó desde 901 á 924, sostuvo guerra

## BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 388 alumnos.

	Pts. Cts.
Saldo anterior . . . . .	88.455'20
388 Imposiciones efectuadas . . . . .	877'40
Suman . . . . .	89.332'60
3 devoluciones verificadas . . . . .	1.121'51
Saldo el 20 de Enero de 1901 . . . . .	88.209'29
Id. de la Caja de Socorros . . . . .	19.863'88
Total en ambas cajas . . . . .	108.073'17

Instrucción científico-religiosa.—Estuve á cargo de un celoso parroco de pueblo, amante de la clase obrera. Después de carinoso saludo á los alumnos les dije que iba á hablarles sobre el tiempo.

Se dice comunmente que el tiempo pasa, y yo es diría que nosotros somos los que vamos pasando. Valiéndonos de una máxima Inglesa, el tiempo es oro, encareció su importancia, tanto para la vida material cuanto para la espiritual. Dijo que me daba pena el escuchar, estoy haciendo tiempo, que es lo mismo que decir, estoy perdiendo el tiempo.

Dividido en tres épocas la vida del hombre; la niñez, que se pasa en jugar y pasatiempos; la ancianidad, en cuidar su achacoso cuerpo; la viril, en aumentar los intereses materiales ó temporales, quedando poco, muy poco tiempo, para dedicarse á la vida espiritual, que es, les dije, la que más interesa al hombre para conseguir la salvación eterna.

## Cuentos fantásticos

Conocido es el procedimiento usado por algunos de nuestros políticos de acudir al coco para asustar á los impresionables, añadir y zurcir voluntades que suelen andar en desacuerdo, y para justificar ciertas determinaciones gubernamentales.

En los tiempos de la revolución de Septiembre la palabra mágica que servía de toque de alarma fué la del oro de la rección. Esta frase, que cayó después en ridículo, resolvió en va-

mi mano se sepultaba entre él, y cuando la retiraba quedaban impresas en él las huellas de mis dedos, como quedan impresas las de mis pies en un prado cubierto de espesa hierba.

Ya os he dicho que era un perro provinciano, pero tirando á la ciudad, sobre poco mas ó menos como el del señor cura.

**XCI**

Aunque la casa daba que hacer, que el ama era cicatera, brutal el amo, corto el salario y mucho el trabajo, el perro y el cordero me acompañaban, de día en el establo ó en el patio, y por la noche en la cocina.

Esta sociedad me hacía cobrar cariño y apego á la casa. Parecíame que ellos y yo éramos parientes, y que si dejaba á los amos, los animales se quedarían sin una persona que los comprendiera, y yo me quedaria sin conversación y sin amistad sobre la tierra.

Parecíame que me pertenecían por costumbre y apego hacia ellos, más que á los amos, no se los hubiera quitado sin embargo, porque no comían mi pan, sino el de la casa.

Así que aun cuando allí no era feliz, no pensaba tampoco en salir de la casa. La vida se separaba para siempre del perro

compasión. En casa de mi amo era preciso que todo produjera. Una vez cortada la lana, el pobre animal no tenía ya nada que dar más que su ternura y su cariño: no era como yo, que siempre servía para algo.

Un día dije á la señora:  
 —Puesto que el cordero os incomoda por lo que os cuesta, si queréis yo lo mantendré y quedaos con mi salario.  
 —¿Cuánto me dais francos al año de los treinta y seis que gano, y no hablemos más del asunto. Vos os quedareis con la lana: yo con su cariño, y todos estaremos saustechos y contentos.  
 Los amos calcularon por los dedos; se echaron á reír y dijeron:  
 —Corriente.  
 Me quedé, pues, con solo veinticuatro francos de salario, pero pude dar de comer al cordero á mi lado y al del perro. Todo fué bien hasta acercarse San Martín.

Pero hete aquí que una noche, que había salido para ordeñar la vaca y que había dejado el tarro de la leche en la puerta, el goloso del cordero la vé, mete la cabeza en el tarro y se bebe la leche como un señor. En esto á señora abre la ventana y se pone á gritar como si el cordero, en vez de leche bebiera oro.

Echo á correr, tregajo al animal, escuso

## En la Audiencia

Ayer se recibieron en esta Audiencia los siguientes sumarios:

Juzgado de Tudela.—Una contra Candide Mena, por hurto.

Tudela.—Otro contra Bernabé Simón, por lesiones en Murchena.

Otro contra Eusebio Copan (a) Panchillo, por tentativa de sustracción.

Otro por suicidio ó muerte accidental de Fabiolo Vivas Leon.

Tafalla.—Otro contra Isidro Ciriza, por hurto.

Pamplona.—Otro contra Severine Obón y otro, por hurto de dos tabacacos.

á la bestia, echándome á mi la culpa por haber dejado la leche en el suelo; pero no consigo nada.

Empieza la ojizca con el animal y contra mí. Espiánnos como si fuéramos dos ladrones, pesaban el pan, me pedían cuenta de los desperdicios, decían que daba al cordero los tronchos que eran para la vaca. No hubo ya paz ni para él ni para mí.

Lloraba algunas veces acariciando la pobre bestia, que parecía comprender, y que me miraba triste, con la cabeza sobre el delantal y sus bellos ojos fijos en los míos.

**XCVI**

Tocábamos ya á San Martín y los amos no cesaban de murmurar de que descuidaba los intereses de la casa por las bestias; que era demasiado blanda de corazón; que para mí eran antes que todo el cordero y el perro; que era menester á uno atar lo á la cadena y al otro venderlo antes de que pasara la feria, pues luego ya no encontrarían quien lo comprase, y lo perderían todo.

Yo propuse el comprarlo, dejando el salario del año por él, pero me dijeron que sería una mala venta, porque continuaría haciendo destrozo en el huerto y en la cocina. Entonces tramaron una conspiración. Todavía me estremezco al referirlos.

**GENOVEVA**

un perro campesino en casa de un noble.

No se engañan entre sí; se reconocen por lo que son, tanto más cuanto que no tienen vestidos para disfrazarse. Son activos ó humildes según su rango; y se tienen envidia ó respecto según su rango como entre nosotros. Así es la naturaleza, así es el mundo: pero decidme cómo era vuestro perro.

—Era un perro ni grande ni pequeño ni gordo ni flaco; llamábase «Louc», porque era de la casta de los alanos, tenía el hocico puntiagudo, el ojo gris y vivo, dientes cortos y blancos, voz dulce y un poco quejumbrosa, dos orejas pequeñas rectas, agudas, siempre tiesas y que volvía á derecha é izquierda, como las espigas de un molino de viento.

Su pelo era largo; suave el tacto como la seda ó como la estopa bien cardada. Era tan espeso, que cuando le acariciaba

EXPOSICION DE ARTE ESPAÑOL EN LONDRES

El día 1.º de Abril próximo se abrirá la Exposición de arte español en Londres. En el Gildhall de la capital del reino unido, se celebran exposiciones de pinturas durante la primavera de cada año y cada uno de los certámenes se dedica al arte de una nación.

El año actual corresponde al arte español antiguo y moderno. Han ofrecido ya los coleccionistas obras de Velázquez, Murillo, Zurbarán, Greco, Festuny, Goya, Rosales y otros insignes maestros, habiendo ofrecido su concurso a Mr. Temp, pintores contemporáneos tan ilustres como Villages y Pradilla.

La Exposición, como decimos, se abrirá el día 1.º de Abril próximo y durará hasta el 30 de Junio.

La municipalidad de Londres costea los gastos de expedición y devolución de los cuadros, así como los del seguro de los mismos, estando encargada de estos servicios la conocida casa Tooth.

En Madrid ha sido nombrado representante el distinguido coleccionista don Mariano Ortiga Morejón.

Se presenta a los artistas españoles ocasión de demostrar en país extranjero que saben mantener las gloriosas tradiciones del arte patrio.

NUESTRAS CARTAS

De Echarrí-aranzaz

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: El miércoles 16, hicieron su entrada en esta villa los RR. PP. Iborruren y Alzpurua, Misioneros Jesuitas, acompañados del Sr. Párroco de Huarte Araquil, con su hijo de Arbizu e hijos de Ma. de esta última villa, a recibirlos salió a más de un kilómetro de distancia al Cabildo parroquial, autoridades y el pueblo en masa.

Nos han dado ocho días de misiones, que han sido escuchadas por el vecindario de toda la comarca, pasando de seis mil las comuniones que durante ellos se han dado en la Iglesia Parroquial, habiendo día que cerca de las trece horas aun daban la comunión.

Ayer último día de la Misión, se bendijo la placa del Corazón de Jesús colocada en la fachada de la Casa Consistorial, asistiendo al acto más de 3500 almas.

Per no hacer esta muy larga voy a terminar pero antes he de hacer constar que los Reverendos Padres Misioneros han estado incansables, predicando por la mañana y tarde en vespucio y por la noche en castellano, asistiendo a todas las funciones el Ayuntamiento en pleno, el juzgado municipal y demás autoridades, así como los párrocos y coadjutores de Arbizu, Lantzuz, Torrano, Uzueta, Lizarraga, Becalcos, Urdiale, Irujo, Alzpurua, Olaztegui y Huarte Araquil, al frente de la mayoría de sus feligreses.

Suyo afmo. El correspondiente. 26 de Enero 1901.

GACETILLAS

Ayer a las dieciocho horas le fué administrado el Santo Viático al anciano y conocido abogado nuestro amigo don Antonio Correas, a quien deseamos que recobre pronto la salud, si es lo que más le conviene.

Nuestro paisano y amigo el ilustrado ingeniero don Cornelio Arellano, ha sido nombrado director de las importantes obras que la sociedad «Fuerzas motrices del Gallego» va a emprender en Aragón, con objeto de llevar fluido eléctrico en gran cantidad a Zaragoza, para luz y usos industriales.

Dámole la enhorabuena.

Una persona amiga nuestra, antiguo y bizarro militar, nos remitió ayer lo siguiente, que con gusto publicamos: «La casualidad, ó mejor dicho, las ganas de darme un paseo me llevaron ayer tarde a Barañán, donde se hallaba dedicado al ejercicio el regimiento de caballería de Almansa, y como en tiempos gustoso impugné las armas, me detuve con el fin de presenciar algunas maniobras, las que efectivamente se efectuaron admirablemente, al mando de su coronel, y más tarde a la voz de mando del general Santiago, que con gran entusiasmo y energía hizo que los escuadrones se movieran a la carrera, por el color ándome un rato tan agradable al ver la precisión de los movimientos y entusiasmo con que se hacían por todos, que casi me hizo rejuvenecer yéndome con ellos.

Al señor general, jefes y oficiales, así es el ejército, instruyéndose en la paz con entusiasmo para después en la guerra luchar con heroísmo con la ventaja del soldado disciplinado e instruido. Viva España! Viva el ejército! Un vijo al obediencia y respeto.

Nos escriben de Peralta: «El miércoles se reunieron en esta pueblo comisiones de Falces, Mirella y Funes, acordándose manifestar a la Azucarera de Marcella que no pueden aceptar para la campaña próxima de la remolacha, las condiciones que rigieron el año pasado.

Ayer fué una comisión a Zaragoza a hablar con el propietario del geco de yerbas, para ver si desista de su propósito sobre las corralizas del Cascajo constándole que nada haría, quedando las cosas como estaban; así nos lo comunicaron por telegrama los comisionados.

Nos dicen que en Sangüesa, afortunadamente, no ha destruido la lluvia el 4 por 100 del viñedo, sino solamente un 2 por 100.

Nos alegamos de que la plaga filoxérica no se va a extender tanto como se dijo.

Se ha resuelto por el ministerio de Instrucción pública que los albitarés pueden dedicarse a la cura de toda clase de animales domésticos.

Han presentado la dimisión de sus cargos los maestros interinos de VIII. Franca don Santos García Grábalos y don Francisco Arbeloa.

En uno de los salones del Vínculo celebrará hoy domingo, a las diez horas, junta general la sociedad cooperativa La Pamplonesa Obrera, con objeto de proceder a la renovación de la junta directiva y tratar de otros asuntos concernientes a la sociedad.

Después de recibir los Santos Sacramentos falleció en la madrugada de ayer la señora doña Josefa Blurrún, hermana del oficial letrado de la Diputación don Benigno Pascual Blurrún y tía del conocido médico don Tomás Garmendia.

Rogamos a Dios por el eterno descanso de la finada y enviemos nuestro más sentido pésame a la familia.

El señor tesorero de «La Cruz Roja» ha impuesto ya cinco libretos de 50 pesetas cada uno a favor de los niños: Manuel Eleta Salaverri, por la parroquia de San Lorenzo; Baltasar Ardanaz y Leoz, por la parroquia de San Saturno; Fructuoso Huarte Barrios, por la parroquia de San Agustín; Angela Baltasar Saresa Arrieta, por la parroquia de San Nicolás; Julian Nosiá y Oroz, por la parroquia de San Juan Bautista, que son los primeros nacidos en cada una de dichas parroquias en el presente siglo, y que llenan las condiciones marcadas por la Asociación para la obtención del obsequio.

Probablemente la entrega de dichas libretos se hará de un modo solemne.

En Sangüesa se celebró el jueves último la fiesta religiosa ó romería a San Babil, en la basílica real del Santo, siti extramuros de la ciudad.

Como en años anteriores la concurrencia fué muy numerosa, a pesar de la inclemencia del tiempo.

Desde la víspera se notaba ya la animación, pues suelen acudir personas de todas partes a Dios por medio de los Santos y alcanzar del Señor por su intercesión bienes espirituales y corporales, en toda clase de enfermedades, como ha sucedido a algunos devotos, que obtuvieron su curación por intercesión de San Babil.

La misa mayor se celebró a las diez horas, oficiando el señor Abad de la Iglesia de San Tiago, asistido por un coadjutor de Santa María y el párroco I. terino de Rocaforte.

El sermón lo predicó el P. Guardián del convento de Capuchinos de dicha ciudad, quien manifestó con la elocuencia que le distingue, que la fe de nuestros antepasados había levantado esos monumentos, para dar culto a Dios por medio de los Santos y alcanzar del Señor por su intercesión bienes espirituales y corporales, en toda clase de enfermedades, como ha sucedido a algunos devotos, que obtuvieron su curación por intercesión de San Babil.

A esta función religiosa acuden muchas personas de varios pueblos de Aragón, además de los que concurren de la provincia.

Todos los años se verifica con este motivo un mercado muy concurrido, que más bien puede considerarse como un día de feria, que antigua y simplemente así se celebraba.

¡Que continúen los sangüesinos conservando estas hermosas tradiciones! Un devoto de San Babil.

Del vecindario.-Sr. Director: Pulen los perros de tal modo en esta población, que me parece muy difícil de llevar el alta y baja de los canes, para el pago de la contribución. Por deconato que los perros vagabundos ó que no están identificados, se libran del tributo, pero no pudiera suceder que quien tiene cuatro ó cinco animales de dicha especie, pague solamente como uno? Un curioso.

En Sangüesa hay existencias, en sus bodegas, de vinos de la última vendimia de excelentes clases y en abundancia, según nos dicen de aquella ciudad.

Nuestro correspondiente en Añitas nos dice que ha regresado a aquella villa, de su viaje de boda, el alcalde don Luis Huguet de Besalra, en compañía de su esposa doña Micaela Perez de Ciriz, habiendo salido a recibirlos el Ayuntamiento con la banda municipal y gran número de vecinos, disparándose cohetes desde los balcones del Casino Agrícola.

Ayer volvió a cambiar el tiempo, tornándose de bueno en lluvioso, por más que la cantidad de lluvia caída no fué grande.

Como aclaración a la Real orden de 20 de Noviembre de 1899, se ha dispuesto que la Escuela de palomeros empezará su curso tres meses después de incorporado a filas cada contingente, obteniéndose de este modo el escalonamiento en la instrucción recomendada por la indicada real orden circular; y teniendo en cuenta el escaso personal que para su servicio poseen las compañías de Telegrafos de Baleares y Canarias, continuarán las regionales de Zapadores Maestros, mientras subsistan las actuales circunstancias, proponiéndose a la Escuela mencionada los individuos que hayan de recibir instrucción para el servicio de las palomas de aquellas regiones.

Por la Junta provincial de Instrucción pública se ha ordenado el cese en la escuela de niños de Sangüesa al maestro don José Cortés para el día 31 del actual, por haber sido jubilado recientemente.

La Junta Central de Derechos pasivos del Ministerio ha concedido los al-

gultantes pensiones anuales de viudedad: a doña Benita Guerdiala, viuda del maestro jubilado de Valtierra 480 pesetas, y a doña Fulgencia Erro, viuda del de Arriet, 266 pesetas y 66 céntimos.

Dicen de Zaragoza: «En el despacho de la alcaldía se reunió ayer tarde la comisión municipal de subsistencias, tratando ampliamente de los elevados precios que alcanzan los artículos de primera necesidad.

El alcalde señor Leguna expuso su criterio de establecer tablas reguladoras y prohibir la reventa del pan, con objeto de conseguir que bajen los precios de ambos artículos.

La comisión aprobó en principio los propósitos del señor Leguna, acordando hacer un estudio detenido acerca del modo de llevar a la práctica ambos extremos.

También acordó la comisión, de conformidad con el alcalde, que se cumplimente el acuerdo del Ayuntamiento, consistiendo en la entrada de carnes frescas en la ciudad sin pagar derechos y previo certificado de origen, que expedirán los veterinarios y alcaldes de los puntos de donde procedan las carnes.

Además, para facilitar la tralada de dichas carnes, el alcalde dispondrá que para la inspección de las mismas, no sea necesario llevarlas al Matadero, sino que habilitará un local en sitio céntrico, evitando así las molestias que se ocasionan a los importadores, y que era causa de que no violara ya ni la ternera de Alsusa, que tanto consumo se ha hecho en algunas épocas en Zaragoza.

La señorita doña Rafaela Vidarte, a quien le han sido administrados los Santos Sacramentos, experimentó ayer alivio en la grave enfermedad que padece.

Celebraremos el restablecimiento de la distinguida enferma.

Hemos sabido con pena, que ayer falleció en la villa de Betelu, víctima de rápida enfermedad, y después de recibir todos los Sacramentos, la señora doña Francisca Zabala, esposa de nuestro antiguo y querido amigo, el administrador de aquel balneario, don Gumersindo Saraguet, a quien así como a sus hijos acompañamos en el justo dolor que experimentan por tan irreparable pérdida.

R. I. P.

La Asociación de San Luis celebrará ejercicios ordinarios en la Iglesia parroquial de San Agustín hoy domingo 27 de los corrientes a las diez y ocho horas.

Ha sido destinado el teniente coronel don Ricardo Sanz Nuñez al regimiento de América.

Por error de caja apareció en el número de ayer una carta fechada en Carcastillo, debiendo decirse Dicastillo.

Muchísimos casos se pueden citar en que tan solo con una papeleta de los peivos vermifugos y purgantes del Doctor Iturria, de Estella, arrojan los niños de 60 a 80 lombrices, notándose iguales efectos en los adultos.

De venta en Pamplona Farmacias de los señores Negrillos, Marquina e Iribarren.

El martes próximo se inaugurará con toda solemnidad en Guerdiala (valle de Ulzama) la nueva Iglesia parroquial de dicho pueblo, que han construido los pocos habitantes de que se compone el mismo con ayuda de algunos pequeños auxilios extraños.

Habría misa solemne con sermón y mañana lunes, si el tiempo lo permite, saldrá el Ilustrísimo Sr. Obispo para dicho punto con objeto de asistir a la inauguración.

En la festividad de publicación de la Bula, el domingo de septuagésima, en el templo del Pilar de Zaragoza, predicará el Ilustrado señor obispo navarro don Fermín Ercas.

Sabemos por referencias muy autorizadas que la sociedad «Electromotriz Valcarlos-Pamplona» lleva muy adelantados sus trabajos. Se está recibiendo la maquinaria que ha de montarse en las centrales de esa sociedad, y que procede de las acreditadas casas constructoras de «Siemens et Halske», de Berlín y «Theodor Balf y Cia», de Kien, (Suiza); y desde luego puede asegurarse que para el mes de Julio esa poderosa sociedad tendrá ultimado cuanto se requiere, para transportar a Pamplona parte de la colosal fuerza eléctrica de que dispondrá.

También hemos oído, y creemos que es exacto, que la «Electromotriz Valcarlos Pamplona» lleve en vías de próxima realización el pensamiento de adquirir el negocio de la «Electra de Pamplona», ó establecer la unión de ambas sociedades para la explotación de su negocio industrial en esta ciudad; por cuya razón el transporte de esa fuerza eléctrica se verificará desde Valcarlos a la central de la «Electra de Pamplona», sumándose de esta modo elementos industriales de tal importancia que bastarán para el fácil y abundante suministro a la ciudad entera de toda clase de servicios propios de esa industria, tanto en alumbrado como en fuerza motriz, y mucho más contando con los magníficos suplenios de vapor y acumuladores que posee la «Electra de Pamplona».

De celebrar es que prosperen estas sociedades y sobre todo teniendo en cuenta que, en último término, el público será quien obtenga los beneficios producidos por la baratura y bondad de esos servicios.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados cuatro individuos y una vecina por falta de limpieza municipal. También fué conducido al depósito municipal un sujeto por postura y blasfemia.

La Diputación de Alava, en sesión de diputados residentes, ha acordado pasar una circular a los suscritores del empréstito para la construcción del Asilo provincial de Santa María de las Nieves, manifestándoles que por causas ajenas a la voluntad de la misma, se han retrasado las obras de dicho Asilo de los plazos fijados, y que no seándole por consiguiente necesario por ahora el importe del segundo plazo del empréstito, los agradecería retrasen su entrega hasta nuevo aviso, que se les hará en su caso con un mes de anticipación.

Los itinerarios de la línea española de Filipinas han sufrido alteración, de modo que sus viajes no coinciden ya con riguroso de los que efectuán los vapores franceses, que salen de Marsella para China.

En su consecuencia, estos últimos serán utilizadas normalmente en todas sus expediciones para el envío de correspondencia a aquellas islas.

Las salidas de Barcelona de los vapores españoles se verificarán durante lo que queda de año, los sábados en las fechas siguientes: 2 Febrero; 2 y 3º Marzo; 27 Abril; 28 Mayo; 22 Junio; 20 Julio; 17 Agosto; 14 Septiembre; 12 Octubre; 9 Noviembre; 7 Diciembre.

Los vapores franceses saldrán de Marsella los domingos: 27 Enero; 10 y 24 Febrero; 10 y 24 Marzo; 7 y 21 Abril; 5 y 19 Mayo; 2, 16 y 30 Junio; 14 y 28 Julio; 14 y 28 Agosto; 8 y 22 Septiembre; 6 y 20 Octubre; 3 y 17 Noviembre; 1º, 15 y 29 Diciembre.

La correspondencia que haya de ser enviada por todos estas expediciones, deberá llegar a Madrid los jueves anteriores y a Barcelona los viernes, y para la vía española los mismos sábados por la mañana.

Iruña.—Concierto para el lunes: «Jone» óvertura.—Patreila. «Miranda» gavota.—Gaseó. «La Buena Sombra» (intermedio).—Brull. Prólogo de la ópera «Pagliacci» (1.ª vez).—Leoncavallo. «Los Sobrinos del Capitán Grant» (fantasía).—C. Balleró. «Silvia» valse.—Istárliz.

Hombre de pocos amigos debe ser el año 1901, a juzgar por el excesivo rigor con que nos viene tratando. Desde su llegada se han hecho tan intensos y generales los frios, que todos los días el telégrafo nos da noticias de copiosas nevadas nunca vistas en puntos meridionales como Marsella, Roma, Constantinople, etc., y de temperaturas inverosímiles por bajas de todas partes de Europa. No hay mal que por bien no venga, dirá el Dr. Andreu de Barcelona, pues a causa de los catarres y toses que motivan las bajas temperaturas, ha aumentado, según noticias, de un modo fabuloso la venta de sus acreditadas pastillas contra la tos.

Encontrándose en un cortijo del término de Olivenza (Badajoz), la familia del propietario don Antonio Marzal, como los hijos de éste tuvieron el capricho de comer pan mojado se dirigieron con tal objeto a la choza de un cabrero. Allí se encontraron a un hijo del pastor, niño de diez años de edad, que se opuso a que aquellos cogieran pan, y viendo que no le hacían caso, descerrojó ánico de ellos un tiro, que le mató en el acto.

El suceso ha producido en Olivenza la natural consternación, por tratarse de una familia que es apreciada.

Un inmenso gentío con la banda municipal asistió al entierro del infeliz niño.

Las inhalaciones antisépticas son el mejor preventivo de las enfermedades infecciosas del aparato respiratorio evitando también los efectos nocivos del aire frío. Estas inhalaciones se consiguen con el uso de las pastillas balsámicas Morelló.

Farmacia de Artesaga, Paseo Valencia, 52. —6(a)

La inapetencia trae consigo debilidad, anemia, pérdida de fuerzas y en ocasiones enfermedades de fatales consecuencias. Con el uso de la «Herculina Rebing» reaparece el apetite, el color en las mejillas y las fuerzas. Es un tónico nutritivo muy agradable. Farmacia de don Valentín Marquina.

Dolores de cabeza, jaquecas y neuralgias.—Se calman en el acto con Valerolína más eficaz que la antiplina y completamente inofensiva.

3 pesetas caja. Farmacia de Marquina Nueva, 1. 60—33(a)

Véase en cuarta plana LA NAVARRA AGRICOLA

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Un gobernador de Málaga, que se distinguía por su gracia, visitó la Secretaría de clero.

El alcalde le fué presentando al persona!

—Aquí tiene a la señor Galera.

—Muy señor mío.

—E te es el señor Mayoral.

—Beso a usted la mano.

—Y este el señor Mula.

El gobernador no pudo contenerse, y exclamó con su acostumbrada vivecencia:

—Pero, señor, esto no es una Secretaría; es una diligencia.

Dos adversarios en el terreno del honor.

—¿Está usted pálido? Se diría que tiene usted miedo!

—Sí, señor, y si tuviese usted el miedo que yo tengo, hace ya tiempo que se habría marchado.

Un joven que va a su primer baile pregunta a un amigo experimentado:

—¿De qué debe haberse a la mujer con que se baila?

—De su belleza.

—¿Y si es fea?

—De la fealdad de las otras.

Charada: Vocales son de esta charada las dos letras de primera, nota musical la dos y un tres me he hecho yo por meter aquí la pata. Solución a la anterior: FA-MU-LO.



¡Qué barbarie! ¡Vaya un bando, que pone a las pobres madres en la imposibilidad de ir a sus queridos hijos!

EL LEGITIMO PETRÓLEO GAL PARA EL PELO Se vende en Pamplona droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7 y señora viuda de Vidaurreta, Chapitelá 9, al precio de 3 y 5 pesetas frasco con esponjita. 90—45(a)

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns for 'Valores de Navarra' and 'PRECIOS'. It lists various financial instruments and their prices, such as 'Deuda provincial al 3%', 'Acciones del Baztan Id. con idem.', 'Credito Navarro', etc.

EL TIEMPO

Datos tomados del Servicio Agronómico de la zona: Temperatura máxima de anteaayer a la sombra. Id. mínima de ayer. Cantidad de agua en milímetros evaporada en las 24 horas de ayer.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se han inscrito los siguientes matrimonios: MARIANO.—Josefa Blurrún, de 70 años de Muruarte de Retz; Anisla Mendivil, de un año de Pamplona.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas hoy: 6 vacas, 6 cerdos, 14 ovejas, 10 cerdos.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer: De causa pendiente: 11. Arresto mayor: 11. En espera de sentencia: 86.

EN EL ALMUDI

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo 24,35 reales robe; avena 15; cebada 14,80; habas duras 21,4; beta 22,20; maíz 2,10; girón 1,80; trigo verde 13,20; beta y 4 almanes.

MERCADO PUBLICO

En el mercado público rigieron ayer los siguientes precios: Pescado de MAR.—Merluza a 2,95 y peseta kilo; besugo 1,50 y 1,25; sardinas 1,25; chirlas 1,50 y 2; congrio 3 y 4; sigulas a 3 y 4; cordero 1,25 y 1,50 pesetas docena.

ESPECTACULOS

Teatro Principal.—Funciones para hoy: 15 y 31.—Agua, azucarillos y aguardiente «El Quijote» y «Los ocineros».

MUSICA EN EL PASEO

Programa de las piezas que ejecutará hoy el paseo la banda de Cantabria: «Español» paso-doble—A. R. Sinfonía de la ópera «Tutti Mischera»—Valse Overtura de la ópera «Raimond»—Thomás «Felicidad» valse F. L. Paso-doble.—B. T.

Boletin religioso

SANTORAL

DIA 27. DOMINGO.—San Juan Crisóstomo obispo y doctor. Este santo nació en Antioquia de padres españoles y murió en 437, cuando era Crisóstomo con mucho esmero y se dio a un excelente maestro. Era entonce Maestro de la escuela de Antioquia, el cual ganó a Dios para su suceso, como igualmente a sus discípulos. Después de su conversión se dedicó al estudio de las divinas letras, y pasado a gran tiempo retiró a una cueva, donde vivió dos años conversando con persona humana, demandando cuerpo con aspéras penitencias y rigurosos ayunos. Fué nombrado obispo de Constantinopla, cuya Diócesis gobernó con gran sabiduría y escribió muchas y excelentes obras, como de erudición y de piedad cristiana.

mercantilismo subió al cielo en 27 de Enero del año 407.

También se conmemoran hoy San Julián, Dado, y Avito mártires; San Mer confesor.

El gran bien de un alma no consiste en pensar mucho en Dios, sino en amarle mucho.

**Día 28 Lunas.**—San Julián obispo. Nació San Julián en la ciudad de Bugar, de padres honrados y buenos cristianos. Cuando le bautizaron apareció un ángel sobre la pila con una mitra y un báculo, y dijo que le llamaban Julián. Sólo muy ventajado en todo género de letras, y ya por esta; como por su virtud y gran prudencia, fué nombrado obispo de Caen, cuya dignidad desempeñó con celo verdaderamente apostólico, siendo ejemplo de humildad y de caridad evangélica para sus diócesanos. Oírle el Señor muchos milagros por la mediación de su siervo, y lleno de méritos y virtudes pasó a gozar de la gloria eterna en 28 de Enero del año 4208.

También se conmemoran en este día Santos Inés, Tirso y Leonides mártires; San Valero y Cirilo obispos; San Juan y Jaime confesores.

No juzgues ni acuses más que a tí mismo, y excusa a todos los demás.

CULTOS

Oficio de San Juan con rito doble y color y blanco.

**En la Catedral.**—A las nueve y media horas menores y misa.

A las quince vísperas, completas, rosario múltiples y laudes.

A las diez y siete y media rosario de las Esclavas.

**En Recoletas.**—Cuarenta Horas y función men usi de la V. O. Tercera de S. Francisco. A las siete, comulión. A las diez se expondrá S. D. M. misa solemne; quedando manifestado hasta las quince y treinta, que se hará el ejercicio acostumbrado, en unión con el de los siete días a S. José.

**En Sá Saturnino.**—A las diez y siete y treinta se hará el ejercicio de la Preciosa Sangre.

**En Capuchinos.**—La V. O. Tercera tendrá comunión a las siete, y a las quince el ejercicio de los curtos domingos.

**En las Salesas.**—Novena a su glorioso Fundador. A las nueve con misa rezada. A las diez y siete con el Santísimo expuesto y sermón a cargo de don José Climent.

**En San Fermín de Aldapa.**—Novena a Nuestra Señora de Lourdes. A las seis con misa rezada, y a las diez y ocho con rosario y pático.

**En Santo Domingo.**—A las diez y seis se hará el ejercicio de los siete domingos a San J. B.

**En San Ignacio.**—A las diez y ocho se hará el ejercicio de protesta para la buena muerte.

**PARA MAÑANA.**—Oficio de San Julián con rito doble de segunda clase y color blanco.

**En la Catedral.**—A las nueve horas menores y misa.

A la tarde como ayer.

**En San Saturnino.**—Cuarenta horas. A las diez y seis se expondrá S. D. M., quedando manifestado hasta después del ejercicio de la Preciosa Sangre, que se hará a las diez y siete y media.

**En San Fermín y las Salesas.**—Como ayer.

ese mismo cargo antes de la última combinación de gobernadores; y el del marqués de Vista Florida para gobernador de la de Salamanca.

El duque de Hornachuelos, que en dicha reciente combinación fué nombrado gobernador de Valladolid, pasa a un alto cargo en el ministerio de la Gobernación.

También ha firmado hoy la Reina la concesión del título de ciudad a la villa de Villarcayo.

Entierro de Sanchez

Se ha verificado con solemnidad y distinguido concurso el entierro del general Sanchez, jefe de estudios de Alfonso XIII.

La procesion ha salido, como anunció ayer, de la Iglesia del Buen Suceso, y se ha dirigido por las calles de la Princesa y Leganitos, Plaza de San Marcial y Cuesta de San Vicente al cementerio de Santos Justo y Pastor.

Han presidido el duelo el archiduque Federico, el general Echagüe, jefe del cuarto militar de la Reina, los generales Azcárraga, Blanco y Weyler, el Obispo de Sion y el ministro de Estado.

Entre los concurrentes al acto habia otros muchos generales, políticos y personas distinguidas.

**El gobierno y el Banco**

La revista financiera "El Economista", dice que es verdad que el Banco de España no ha denunciado en forma la ley de Tesorerías, pero ha hecho una indicación oficiosa y una súplica, lo cual en el fondo viene a ser lo mismo que aquello.

El motivo es que al Banco no le agrada satisfacer intereses por los fondos sobrantes que en la cuenta corriente resultan a favor del Tesoro.

**Guerra anglo-boer**

La invasión de la colonia inglesa del Natal por los boers es inminente. Los boers han atacado un tren en que iba el generalísimo Inglés Kitchener. El tren descarriló, pero esto accidente no ocasionó desgracias.

Esta noticia ha producido impresión en Londres, porque revela la decisión de los boers y los elementos de que disponen.

**La huelga en Gijón**

Continúa sin indicios de terminación. Las gestiones para lograr la armonía entre patronos y obreros, resultan ineficaces. Los obreros mantienen la actitud de resistencia.

Mañana se verificara en Gijón un meeting socialista, en el que discursarán Pablo Iglesias, Lerroux y otros.

**Trichinosis en Madrid**

Se ha comprobado de un modo indudable la existencia de algunos casos de trichinosis en el hospital general de Madrid.

Los alumnos de la sala de inspecciones son quienes observaron los síntomas e indicios de esa enfermedad; enteraron de ello a su profesor y después el reconocimiento microscópico ha demostrado la existencia de la misma.

**Varias noticias**

Los amigos del Gobierno dicen que todavía nada se ha acordado sobre conversión del Exterior no estampillado, aunque la situación de las cosas inducirá a pensar en ese asunto.

En Bilbao se ha verificado una reunión importante para construir en el Garbea un sanatorio de tuberculosos, cuyo presupuesto asciende a 500 mil pesetas.

La reina, la princesa y el príncipe Carlos (el novio) han estado hoy a retratarse en la galería artística de Franz.

**Crónica Inglesa**

El cadáver de la reina Victoria será conducido a través de Londres, acompañándole el nuevo rey a caballo.

—El almirantazgo Inglés ha dispuesto que el luto de la Marina dure seis meses, desde el 24 de Enero a igual día de Julio.

—El sarcófago régio está cubierto con una pieza de raso blanco bordada de armiño; el cadáver tiene puestas las insignias de la orden de la Jarretiere; y el rey Eduardo ha colocado a la cabecera del féretro una corona de oro con diamantes.

En derredor del féretro lucen bandones en grandes ciriales.

El cadáver será conducido al castillo de Wusthor en un coche-salon y después varios soldados lo llevarán en hombros a la capilla de San Jorje.

**Bolsa de Madrid**

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Día 25		Día 26	
Obra perpetua a par 100 int.	70.80	70.83	
idem id. id. fin de mes	70.83	70.83	
idem id. id. per 100 ext.	77.30	77.30	
idem amortizable al 4 por 100.	79.75	79.75	
Obligaciones de Aduanas	000.00	05.10	
idem de Cuba (1898)	00.00	84.33	
idem de Ultramar	00.00	70.40	
Deuda amortizable al 5 por 100.	92.20	92.26	
Obligaciones de Filipinas	00.00	00.00	
Obligaciones del Banco de España.	300.00	310.50	
idem de la Tabacalera	333.00	332.50	
idem de la Piedad	33.40	33.25	
idem de Madrid	34.00	33.95	

Buenos Aires, día 24.—Ore, 232'70

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 26 (23 horas).

Consejo de ministros

En él, según la nota oficiosa, se ha acordado lo siguiente:

Ampliar el plazo para que los movilizados de Filipinas vengán a la Península.

Conceder un crédito para pago de lo que se adeuda a alférces de fragata.

Franquicia de Aduanas para traer a España la estatua de Colón construída en París y destinada a la Habana.

Autorizar a las Diputaciones para nombrar delegados contra los pueblos morosos en el pago del contingente.

Aceptar la cesion del Santa Cruz en Valladolid al Estado y establecer en él la central de Correos, despues de realizar las obras de reparacion necesarias.

Indultar con motivo de la boda princesa a los condenados a arresto, a presos por delitos de prensa y electorales y a los prófugos.

Otorgar perdón a los sargentos que durante la guerra ascendieron clandestinamente, y reconocerles su derecho.

Conceder prórroga para la reparación de las órdenes religiosas de Filipinas, según lo ha pedido el arzobispo de Manila.

Que en lo sucesivo el gobierno militar del Ferrol sea desempeñado por un general de brigada del ejército.

El ministro de Estado ha dado cuenta de que el lunes saldrá de Lisboa y pasará por Madrid en el sudexpreso con dirección a París, de donde marchará a Londres, el rey de Portugal, viajando de incognito.

Los ministros han aseverado que en el Consejo nada han hablado sobre asuntos políticos, añadiendo que es infundado cuanto se dice sobre próxima crisis por desavenencia entre los ministros.

**Juicios políticos**

Un caracterizado ministerial ha manifestado las opiniones siguientes:

El actual Gobierno continuará, tal como está constituido, hasta que se verifique la boda de la princesa de Asturias, y despues la crisis vendrá inmediatamente.

La situación está embrollada y la solución es muy difícil.

Los próximos presupuestos tienen que ser mejor que los actuales.

¿Quién está en condiciones a propósito para formar los?

Es muy dudoso que los liberales vuelvan al poder, al plantearse la crisis. Tendrian que reunir nuevas Cortes precipitadamente y se expondrían por consecuencia a un fracaso.

La mejor solución sería que continuaran las Cortes actuales, procediendo de acuerdo Silvela y Azcárraga, y aun sería mucho mejor que llegarán a entenderse con el duque de Tetuan.

De aprobarse los presupuestos, con vendría que continuase en el poder el general Azcárraga, vigorizando la situación con una concentración de silvelistas y tetuanistas.

Todo depende de la actitud en que se coloque el Sr. Silvela.

**Noticias**

El Sr. Romero Robledo ha tenido una conferencia con el general Borrero; y este señor ha conferenciado con el ministro de la Guerra.

—Mañana saldrá el Sr. Montero Rios para su palacio de Lourizan.

—El Sr. Villalobos ha tomado posesion de la Direccion general de Propiedades, realizándose este acto en la forma acostumbrada.

**Guerra y Marina**

Despues del Consejo de ministros han tenido larga entrevista los generales Azcárraga y Linares, habiando sobre los nombramientos militares.

El ministro de Marina califica de ocioso el conservar el dique de Subie en Baleares, porque esto sería costoso y de poca utilidad.

**De Agricultura**

En el despacho del Sr. Sanchez de Toca se ha reunido la junta que entiende en lo relativo a enseñanza agrícola.

En esa reunion se ha tratado de la redaccion del programa, introduciendo importantes reformas.

**Cesante y preso**

Un agente de policia que fué dejado cesante en Diciembre último, se ha presentado al gobernador y en términos enérgicos le ha reclamado sus haberes correspondientes a los días que mediaron entre la fecha en que se acordó su cesantía, hasta que le fué notificado.

Dicho individuo ha sido detenido.

**Balance del Banco**

En el balance del Banco verificado hoy resulta; el oro igual. Han aumentado la plata 2.010.226 pesetas y los billetes 4.088.050.

**Verdi**

Un despacho de Milan dice que el gran compositor Verdi está gravísimo, extinguiéndose su vida lentamente.

**Inglaterra y Alemania**

Ha llegado el Kromprinz a Osborne.

El emperador Guillermo acepta la gran amistad de Eduardo VII y desea var a Chamberlain que llegará el lunes a Osborne.

Dícese que Guillermo realizará con el rey Eduardo un acuerdo político de grandes alcances.

**Telegramas y Telefonemas**

**De Londres**

Madrid 25 (23 h. 50 m)

Telegrafian de Londres que el público se muestra disgustado de que en los centros católicos no se realice acto alguno dedicado a la reina difunta.

El cardenal explica esa abstencion diciendo se debe a que la reina Victoria no pertenecía al catolicismo.

**Ultima hora**

**La cuestion del Transvaal**

Madrid 27 (1 hora 15 minutos).

La prensa de Bruselas atribuye importancia a la estancia del emperador Guillermo en Londres.

«Le Reforma», dice que le encargó la reina Victoria, antes de morir, el arreglo de la cuestion sud-africana.

**Pérdida de un pañuelo**

La persona que hubiese encontrado un pañuelo de seda, blanco con encajes y con el nombre de Hortensia, se suplica lo entregue por ser un recuerdo de familia en la calle Mercaderes número 15, 2.º

**Trinquete DE SAN AGUSTIN**

Hoy domingo a las cuatro se jugará un gran partido de pelota a mano, entre un pelotari guipuzcoano y un navarro, con pelotas de dos pesetas de Lorenzo Salaz.

Entrada general 25 céntimos de peseta.

**Pastelería Iruña**

Postre del día, Pamplona, tocino y chocolate. Especialidad en yemas y pastas; gran variación en pasteles, jamón en dulce, salchichón y pastillitos de ternera.

**Fundiciones de hierro**

y Fábrica de Acero del Eidasoa

Consejo de Administración

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 27 de los estatutos de esta Sociedad, se convoca a todos los señores accionistas de la misma a junta general ordinaria, que se celebrará el día 18 de Febrero próximo a las quince horas (tres de la tarde) en esta ciudad, calle de Paliego las, núm. 5.

Para tomar parte en dicha junta es preciso acreditar por medio de un resguardo haber depositado con ocho días de antelación, en las oficinas de la sociedad «Crédito Navarro» el mínimo de diez acciones, que da derecho a la intervención y al voto.

Pamplona 25 de Enero 1901.—El Presidente, Fermin Roncal. 27 2 2-1

**Plantas americanas**

Todo el que desee plantas americanas de los viveros de Estella, Puente y Añorbe se dirigirá para los pedidos a Justo Gaston, en Añorbe, tanto en barbados como en estacas.—Precios económicos. 8-4 p.

**En la calle**

Pelleguerias, núm. 60, se venden vinos superiores a 20, 25 y 30 céntimos planta según su clase; los hay añejos sin yvas. Probad y os convenceréis. Por cántares se hará alguna rebaja. 5-1 (b)

**Notriza**

Hay una de ocho días de leche que desea criar en su casa. Calle Pelleguerias, 29, 4.º informarán. 5-1 p

**Plantas frutales**

de injerto. Se venden Santo Domingo, 39, posada del Bastero. Precios económicos. 4-1 p

**Notriza**

Hay una con ocho días de leche que desea criar en su casa. Para más detalles dirigirse a don Quiterio Egoe, peon caminero, portazgo de Arlas, en Peralta. 6-1

**Vapores-correos**

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apaxteguia plaza del Castillo, 33, 2.º Pamplona.

Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 655. —16

**¡Labradores!**

No comprad plantas americanas sin visitar el depósito de Serres, Pujol y C.ª, calle de Eslava, 10, Pamplona, procedentes de este país. Magníficos barbados a 6 duros millar. 60-15

**Ostras**

Ultramarinos de Diego Miq, Valencia, 54. 4-1

**Pérdida de rosario**

La persona que hubiere encontrado un rosario negro engarzado en plata, que se perdió en las calles de San Francisco, Tecandierias a la plaza del Mercado, se suplica lo entregue en la calle Mercaderes, núm. 22 piso 2.º y se gratificará. 5-2 p

**Carneros**

Se venden 150 buenos carneros. Dirigirse al lugar de Orocyon. 5-2 p

**Notriza**

Hay una de 22 años de edad, casada, con leche de pocos días, que desea criar en su casa de Pamplona. Darán razón calle Mayor, número 88. 5-2

**Vides americanas**

En los viveros ó criaderos de Puente la Reina (Navarra), hay gran número de variedades, así en barbados como en estacas a precios muy económicos y siendo correspondientes a la planta que el comprador pide en clase fija y en el arranque cuando dispongan los compradores.

También se analizan las tierras gratis a los propietarios, se dan instrucciones para el injerto y se les podrá injertar las vides que deseen.

Dirigirse a don Nicolo Aranguren, en Arraiza, valle de Echauri, y a don Timoteo Osés, en Artaxu. Barbados de primera a seis duros millar. 10-6

**Barbados**

Hay de venta una importante partida de Rupertris Lot, clase superior, con la ventaja de que están criados sin yvas. Se garantiza su legitimidad.

Dirigirse a los señores Zabalza y Bronte, propietarios, en la villa de Aels. 10-3

**Quintas**

LA MASE ECONOMICA SOCIEDAD MUTUA

de padres de mozos de la 6.ª Región militar del Norte para substituirse del servicio militar activo, todos aquellos mozos correspondientes a la provincia de Navarra.

Sorteo del 10 de Febrero de 1901. Depositarios de las capitales el Crédito Navarro, Pamplona.

Cuota 400 pesetas para librarse de todo servicio.

Se cerrará la inscripción el día 9 de Febrero de 1901, a las doce horas.

Gerente, Manuel Castanera Esteban, propietario del Centro general de Quintas de Aragón y Navarra.

Oficinas, Paseo de Valencia, 14, principal, Pamplona. 20-9

**Venta de paja**

El que desea comprar de 1.500 a 2.000 arrobas de paja que se dirija a don Demetrio Aldaz de Lerrogueta, quien se compromete poner en la Estacion de Zuzúti ó en la carretera a Irurzun y lo mismo por cantidad de 100 a 200 arrobas. 8-7 p

**Sociedad anónima**

«Conducción de Aguas de Arteta»

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 25 de los Estatutos de esta Sociedad, el Consejo de Administración de la misma ha acordado convocar a Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 27 del corriente mes, a las diez del mismo, en el domicilio social calle de las Navas de Tolosa, núm. 5, bajo.

Con este motivo recuerda el Consejo a los señores accionistas que, para asistir a la Junta, es preciso depositar en la Caja de la Administración de la Sociedad ó en cualquiera de los Establecimientos de crédito de esta capital, las acciones que den derecho a ello, con seis días de antelación al en que ha de celebrarse la Junta, pudiendo, no obstante, hacerse el depósito en cualquiera de los días que median entre la fecha de este anuncio y la de la reunión de aquella, por los accionistas que posean acciones, cuya numeración sea la misma que presentaren en la última Junta.

Pamplona 12 de Enero de 1901.—El Presidente del Consejo de Administración, Mauro Ibañez 15 20 27 5-3

**Vides americanas**

De garantía autenticidad, por ser de sus propios viveros, ofrece a los viticultores, Manuel Golcochea de Obanos, Navarra. Precios por correspondencia. 8-3 (a)

**En Puente la Reina**

se desea vender 20.000 plantas americanas superiores. Calle de la Poblacion 19 darán razón. 9-9

**Venta de barbados**

«Rupertris Lot ó fenómeno» criados en Puente la Reina. Para informes y pedidos dirigirse en dicha villa al conde de La Rosa. 10-9

**Banco Vitalicio**

DE ESPAÑA Seguros vida y accidentes GARANTIAS.

Capital social.	Ptas. 15.000.000
Reservas.	12.267.632'08
Capitales asegurados desde la fundacion de las Compañias hasta 30 Setiembre de 1900	247.921.609'64
Pagado a los asegurados por siniestros, pólizas vendidas y otros conceptos hasta igual fecha	18.708.635'48

Esta Sociedad se dedica a constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos a la muerte del asegurado y compra de usufructos y nudas propiedades.

Se dedica además al seguro contra accidentes, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.

Representantes en toda España. Domicilio social: Añcha, 64, Barcelona. Delegado en Navarra, Sebastian Gastanaga, Plaza del Castillo, 36, Pamplona. 200-21

SERVICIO RAPIDO El Eco de Navarra

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 26 (18 horas).

**Asuntos militares**

Se está celebrando Consejo de ministros en la Presidencia, y de los acuerdos que en él se adopten dará a V.ª noticia en la conferencia de esta noche.

Habia esta tarde cierta expectacion entre los políticos, por suponer que en el Consejo de hoy se produciría algun rozamiento entre algunos ministros por consecuencia de los recientes nombramientos militares; pero el ministro de la Guerra ha manifestado, al entrar en la Presidencia, que iba al Consejo con propósitos pacíficos y que no provocará discusiones.

También nos ha dicho el general Linares que llevaba algunos expedientes sobre material, y que hasta Marzo próximo, en que el general Moñzo pasará a la reserva, no quedará vacante la capitanía general de Baleares.

**De Barcelona**

La Diputacion provincial ha dado hoy un banquete en honor del Intendente (alcalde) de Buenos Aires.

Este señor ha visitado el Asilo de Caridad y la Casa de Maternidad de Barcelona.

En esta población ha fallecido don Pablo A. sina, obrero que fué diput. do en las Cortes constituyentes de 1869.

**Firma del día**

El ministro de la Gobernación ha puesto a la real firma el nombramiento de D. José Diaz de la Pedraja para gobernador civil de la provincia de Valladolid, en la cual desempeñaba

**De Barcelona**

La Diputacion provincial ha dado hoy un banquete en honor del Intendente (alcalde) de Buenos Aires.

Este señor ha visitado el Asilo de Caridad y la Casa de Maternidad de Barcelona.

En esta población ha fallecido don Pablo A. sina, obrero que fué diput. do en las Cortes constituyentes de 1869.

**Firma del día**

El ministro de la Gobernación ha puesto a la real firma el nombramiento de D. José Diaz de la Pedraja para gobernador civil de la provincia de Valladolid, en la cual desempeñaba

# Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

## EMULSION NADAL

(ES LA MEJOR Y MAS AGRADABLE) Con 80 por 100 aceite hígado bacalao, glicerosfato é hipofosfitos. Recomendada por Colegio Médico de Barcelona; analizada por el DR. BONET, Catedrático de la Facultad de Far. macia de Madrid.—Cura la tos; catarros, bronquitis, tisis, escrófulas, linfatismo, raquitismo, debilidad, dolores, diabetes, etc. Alimento, golosina, medicamento tónico; estimula el desarrollo físico, el crecimiento de los huesos y salida de los dientes; indispensable á embaradas y niños, aumenta la leche y el vigor.—Crema fluida blanqui- sima inalterable. De venta en las farmacias.

### SOCIEDAD VITICOLA

para facilitar la reconstitución de los viñedos por los **NUEVOS HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS** resistentes á la Filoxera y á todas las enfermedades destructoras de la viña sin tratamiento alguno

**BLANTON DE LOS CARMELITAS, RUPESTRIS LACOSTE Y OTROS**

Administración y Despacho: 32, calle Tantarantana, 32.—BARCELONA—  
Explotación y Campos de Experiencia: en CARDEDEU, cerca de Barcelona

En pocas palabras se resume la cuestión de las **Vinas nuevas**, Híbridos Productores Directos: **SIN INJERTAR; SIN SULFATAR; SIN AZUFRRAR;** seguridad de tener: **GRAN PRODUCCION Y BUEN VINO** con un cultivo económico, sin gastos extraordinarios!!!

Convencida de los sercitos lamensos que los «Nuevos Híbridos de Vinas» pueden prestar á la Viticultura, la **SOCIEDAD VITICOLA** ha hecho grandes sacrificios para plantar extensos campos de experiencia, donde se encuentran cultivadas las mejores variedades de vinas nuevas, obtenidas por los grandes Híbridos.

Para que los viticultores puedan darse cuenta de sí mismos del valor cultural, resistencia y fructificación de dichas cepas, la **SOCIEDAD VITICOLA** facilitará la visita de sus viñedos á todos los que deseen conocerlos.

Para favorecer la reconstitución de las vinas por medio de los «nuevos híbridos productores directos», la **SOCIEDAD VITICOLA** ha acordado ofrecer las estacas y barbados productos de sus vinas, á los precios más económicos que le ha sido posible.

Enviará gratis á quien lo pida Catálogos de precios con indicaciones particulares á cada cepa y noticias generales de su plantación y cultivo.

Notando depósitos en ningún punto no deben admitirse como plantas auténticas más que las expedidas directamente por la **SOCIEDAD VITICOLA**.

32, CALLE TANTARANTANA, 32.—BARCELONA—  
Agente general para la provincia de Navarra, D. Manuel Erro, «La Navarra Agrícola», Estafeta, 71, Pamplona.

#### AUTUMNADORS CERTIFICADO

Los abajo firmados, vecinos de la villa de Cardedeu, invitados por don Ramón Riera, dueño del «Manso Diumera», á visitar las plantaciones de viña, con cepas «Híbridos, productores directos» establecidas en dicho «Manso» por la «Sociedad Vitícola» declaran: haber quedado sorprendidos de la hermosa y espléndida vegetación que tienen las cepas; las cuales ostentan á los dos años de plantación un notabilísimo desarrollo, sin que, a pesar de no haber sido nunca azufradas ni sulfatadas como no consta á todos, se observe en ellas la «mas pequeña» enfermedad «éptica gámica», ni en las hojas ni en el fruto.

Mayor ha sido nuestra sorpresa cuando, al examinar las cepas, hemos visto que á pesar de no estar más que á la segunda hoja, están cargadas de uvas, ya granadas, de tal modo, que pocas son las que no tienen más que ocho ó diez racimos, la mayoría ostentan de veinte á treinta y muchas el increíble número de sesenta á ochenta racimos, pues es imposible contarlos en alguna de ellas.

Felicitemos al propietario por el brillante porvenir que presentan dichas vinas. Para su satisfacción y para que haga de ella el uso que tenga por conveniente, firmamos la presente en Cardedeu á los doce Juno de mil novecientos.

El Alcalde y Médico, **Ignacio Canut**.—El cura párroco, **Vicente Costa, Pbro.**—El juez municipal y veterinario, **José Matia**.—El fiscal municipal y médico, **Lorenzo Draper**.—El delegado en esta del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro y encargado de la Estación Meteorológica de la Ad. de Cataluña y Baleares adherida á la Granja experimental de Barcelona, **Tomás Balvey Bas**.—El secretario del Ayuntamiento, **José Bayer**, siguen las firmas.

Pídase el folleto nuevo: **LA VITICULTURA NUEVA** ó los nuevos híbridos productores directos, resistentes á las enfermedades destructoras de la viña, tratando de la «Viticultura americana ó la del Injerto», dando algunos datos sobre diversas variedades de Híbridos productores directos y del cultivo general con grabados, por **EUGENIO GERMAN**.—Precio una peseta. Próximamente se publicará

### La viña en 1900

**LOS NUEVOS HÍBRIDOS Y EL PORVENIR DE LA VITICULTURA** ADAPTACION, VINIFICACION—AGRICULTURA Y CULTIVO MODERNO. Obra completa de 500 á 600 páginas, por **EUGENIO GERMAN**, Director de la explotación y campos de experiencias de Cardedeu.



SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA **LA GRESHAM**

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882

**SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS**

**OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS**

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad matutina sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID

Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándida Mantorela.

### «La Necesaria»

**AGENDA DE NAVARRA PARA 1901**

Conocida publicación anual, especial para esta Provincia.

Libro interesante y de uso frecuente en la familia, el comercio, la industria, administración y los particulares.

Consta de un bonito volumen de 480 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado y un mapa de las carreteras de Navarra. Se vende encuadernado en tela con plancha y rúbrica dorada á 2,50 pesetas y encartado á 1,50 en la librería de Joaquín Lord, Chapitain, 2, Pamplona.

### El francés en la mano

Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera dominar el idioma llamado con razon universal, encuentra facilidad suma.

Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido **El francés en la mano** ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica.

De venta en la administración de este periódico á 2 pesetas ejemplar.

### Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargado se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

### CONTRA LA TOS UNICO REMEDIO SEGURO

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

**PARA curar toda clase de TOS** tomense las **PASTILLAS SERRA**

Venta al por mayor y menor, Depósito de especialidades farmacéuticas y aguas minerales, Pelayo 9, Barcelona; el detall, en todas las farmacias y droguerías de España.

### No más Tos

Toda clase de tos, por fobide que sea, desaparece con los acreditados y económicos **Cargatos Pectorales** de Serra y told. De venta únicamente en la farmacia y droguería de Vindel de Lugo, S.º de Lugo.

## DIGESTIVO CLIN

El más poderoso remedio contra las **ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO**

CLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## Ninguna ANEMIA

# HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Serfias núm. 8 y Nueva 1.ª en todas las Farmacias de la capital.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore, Ho-Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.

**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte-Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

**Servicio del Mediterráneo:** Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colon, Sabanita, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.

**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Ponta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso.

**Línea del Brasil-Pacífico.**—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Paulliac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marina, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Fernando Poo.**—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.

**Línea de Tanger.**—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.  
Salidas de Tanger: martes jueves y sábado.  
Agentes en Pamplona, Ricardo Samaniego.

## La Navarra Agrícola, Estafeta, 71, PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas que se servirán á coste y portel de la casa Vilmoren, de Paris. Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc. Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo. APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias. Diríjase á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

## PLANTAS AMERICANAS

**J. M. MONTOYA & C.**  
S. en C.  
—PASAJES—MAÑERU—  
Importación directa y en gran escala de **Cepas americanas** de las mejores casas francesas

Grandes depósitos de Estaquillas-Barbados-Ingertos EN MAÑERU (Navarra)

Garantizamos la autenticidad bajo pérdida de la planta

Para precios, análisis de tierras é informes diríjase á nuestra casa de MAÑERU (Navarra.)

## MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

Preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona, aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

# LATOS

**Ecce de mi patria**  
Leyendas y peses por Herminio de Oliz. Un volumen en 4.º, menor al precio de dos pesetas en el comercio de don Casimiro Irujo y en las librerías de don Teodoro Besanosa y don Nemesio Arribas.—Depósito en el establecimiento de don Lino Irujo y marmolista.

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidas y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que se reproduce y aminorá el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece LATOS por completo antes de terminar la primera caja. Muchas veces son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTIASMATICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los que de **ASMA** no se curan, se curan también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTIFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece el dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscurecimiento de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

## PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MILIPESETA: al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiada con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de Paris 1889. Ven en todas las farmacias. Única preparada y recomendada por las Reales Academias de Medicina y Cirujía de España y de Francia. Precio: 1 peseta. Pídanse en todas las farmacias.